

# Impactul artistic al trupei Reda de Farida Fahmy, tradus de Gabriela Stroia

Articol #3 din 8

## Estetica, Inspirația și Adaptarea lui Mahmoud Reda



Mahmoud Reda, în calitate de coregraf inovator, a spus mereu că toate lucrările sale erau inspirații din ceea ce el vedea în jurul lui. El și co-fondatorii săi au fost profund imersați în patrimoniul cultural și au înțeles tradițiile, codurile morale și estetica conașionalilor și femeilor. Experiențele sale anterioare ca gimnast și dansator i-au permis să recunoască calitățile și componentele de bază găsite în mișcările și limbajul corpului poporului egiptean. Experiența lui cinetică și cunoștințele sale despre istorie, obiceiuri și credințe, precum și modul în care dansurile egiptenilor erau i-au dat o percepție profundă și un

sens de discriminare. Judecata sa estetică i-au permis să creeze un gen de dans care cuprindea multe stiluri care erau relevante din punct de vedere cultural și estetic pentru egipteni.

## **Inspiratii**

În cartea sa "În templul dansului", Mahmud Reda a scris că problema nu a fost niciodată lipsa de idei, dar problema este ca artistul să aleagă ceea ce se potrivește gustului său și ceea ce el simte sincer că dorește să se traducă în propriul mediu. El continuă să spună că noțiunile de dans s-au dezvoltat și evoluat în timpul orelor petrecute în conversații și discuții cu co-fondatorii sau cu membrii trupei. Unele idei au fost rezultatul unor inspirații bruște care au rezultat din interacțiunea directă.

## **Adaptari**

Când Mahmoud Reda și-a coreografiat dansurile, el și-a prezentat propria viziune asupra calităților mișcării egiptenilor. Coreografiile sale rămân până în prezent interpretarea personală a ingredientelor esențiale ale posturii, transportului și gestului bărbaților și femeilor din țara sa, fie că este vorba de activități de dans sau de activități zilnice. Când a adaptat mișcarea la scenă, a acordat o atenție specială modului în care egiptenii își folosesc energia și își modelează mișcările. Când a introdus noi mișcări, s-a luptat pentru ceea ce era consistent din punct de vedere cultural și relevant pentru premisa la care el muncea.

Concentrarea lui Mahmoud Reda asupra anumitor calități de mișcare a permis să dezvăluie puterea și masculinitatea dansatorilor de sex masculin și, prin procesul său de selecție și eliminare, și-a înzestrat dansatorii de sex feminin cu calități feminine, păstrând în același timp integritatea lor.

## **Modalitati de prezentare**

Repertoriul Trupului Reda arată că lucrarea lui Mahmoud Reda poate cădea în trei moduri de prezentare care nu progresează sistematic, ci se suprapun sau coexistă și nu pot fi clasificate într-o ordine cronologică. Există totuși perioade în care unul dintre aceste moduri este predominant, iar în unele cazuri elementele care aparțin mai multor moduri sunt combinate într-un singur dans. Din cauza diferitelor caracteristici ale fiecărui mod, am ales să le menționez ca: Dramatizare, Imagini și Folclor. În următoarele articole mă voi referi doar la procesul de mișcare a modurilor de dramatizare și folclor.

## Dramatizare

Sursele pentru dansurile sale din repertoriul tanar au provenit din mediul înconjurător care l-a influențat din tinerețe. Acestea sunt urmele lasate de obiceiurile și tradițiile societății în care a crescut. El a ales să reprezinte într-o formă de dans figuri egiptene identificabile care trăiau în zonele înconjurătoare în care creștea și cu care acesta era familiar. Aceste figuri au fost puse în lumina în piese și filme, dar nu au fost niciodată reprezentate într-un idiom de dans. El a ales atributele fizice ale acestor personaje, cum ar fi limbajul corpului, manierele și idiosincraziile de mișcare. El a produs mișcări de dans din acțiunile lor familiare. El a introdus în aceste dansuri figuri identificabile care erau cunoscute poporului egiptean. Personaje precum: vânzătorul de lichior , polițistul , jokolul satului, primarul satului și alții au fost reprezentați pe scenă într-o formă de dans.

Mai târziu, elemente precum cântecele populare, fabulele, personajele mitologice și evenimentele naționaliste, precum și cercetările din domeniul său din multe părți ale Egiptului, au fost sursele sale de inspirație.

\*\*\* Mai târziu, elemente precum cântecele populare, fabulele, personajele mitologice și evenimentele naționaliste, precum și cercetările din domeniul său din multe părți ale Egiptului, au fost sursele sale de inspirație.